

# »Make Disciples of All Nations«

Edited by  
LOREN T. STUCKENBRUCK,  
BETH LANGSTAFF,  
and MICHAEL TILLY

*Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament 2. Reihe  
482*

---

**Mohr Siebeck**

Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament · 2. Reihe

Herausgeber / Editor  
Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber / Associate Editors  
Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)  
Tobias Nicklas (Regensburg) · Janet Spittler (Charlottesville, VA)  
J. Ross Wagner (Durham, NC)

482





# »Make Disciples of All Nations«

The Appeal and Authority of Christian Faith  
in Hellenistic-Roman Times

Edited by

Loren T. Stuckenbruck, Beth Langstaff,  
and Michael Tilly

Mohr Siebeck

*Loren T. Stuckenbruck*, currently Professor of New Testament (with emphasis on Second Temple Judaism) at Ludwig-Maximilians-Universität München.

*Beth Langstaff*, currently Director, Institut zur Erforschung des Urchristentums, Tübingen.

*Michael Tilly*, currently Professor for New Testament and Ancient Judaism in Tübingen.

ISBN 978-3-16-156016-3 / eISBN 978-978-3-16-156673-8

DOI 10.1628/978-3-16-156673-8

ISSN 0340-9570 / eISSN 2568-7484

(Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at <http://dnb.dnb.de>.

© 2019 Mohr Siebeck Tübingen, Germany. [www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset and printed on non-aging paper by Laupp & Göbel in Gomaringen and bound by Buchbinderei Nädele in Nehren.

Printed in Germany.

## Table of Contents

|  |     |
|--|-----|
| <i>Beth Langstaff, Loren T. Stuckenbruck, and Michael Tilly</i>  |     |
| Introduction and Foreword .....  | 1   |
| Einleitung und Vorwort .....   | 7   |
| <i>Loren T. Stuckenbruck</i>   |     |
| The »Children of the Earth« and »Peoples« in Jewish Apocalyptic<br>Expectation: A Conversation with the Gospel of Matthew .....                | 13  |
| <i>Günter Stemberger</i>   |     |
| Schüler und Jünger im rabbinischen Judentum .....  | 37  |
| <i>Desta Heliso</i>  |     |
| A Nation and the Nations: An Understanding of Mission and Authority<br>in Matthew 28:18–20 in the Light of Ethiopian Christian Traditions .... | 51  |
| <i>Rainer Riesner</i>  |     |
| Die Mission des Paulus: Territorialität, Universalität und Heilsgeschichte   | 75  |
| <i>Hans-Joachim Eckstein</i>   |     |
| Die glaubenweckende Bezeugung des Evangeliums nach Paulus:<br>τὸ εὐαγγέλιον εὐανγγελίζεσθαι .....  | 93  |
| <i>Korinna Zamfir</i>  |     |
| Eusebeia, Sōtēria and Civic Loyalty in the Pastoral Epistles .....   | 121 |
| <i>Peter F. Penner</i>   |     |
| Missionale Hermeneutik als Praxisgrundlage frühchristlicher<br>Jüngerschaft: Lukas 24,44–49 .....  | 143 |
| <i>Gert Steyn</i>  |     |
| Kύριος Ἰησοῦς as Mantra for Miracles: Acts 19:11–20 .....  | 157 |
| <i>Hermann Lichtenberger</i>   |     |
| Das Spottkruzifix vom Palatin und die Inattraktivität des Christentums<br>in der hellenistisch-römischen Welt .....                            | 173 |

*Li Tang*

|  |     |
|--|-----|
| Monastic Movement as a Driving Force in Syriac Christian Missions<br>along the Ancient Silk Road ..... | 189 |
| List of Contributors .....   | 199 |
| Index of Ancient Passages .....  | 201 |
| Index of Modern Authors .....  | 219 |
| Index of Subjects .....  | 223 |

## Introduction and Foreword

The so-called »Great Commission« by Jesus to his disciples in Matthew's Gospel (28:19–20) is regarded in traditional Christianity as the starting point for the Church's mission and practice of baptism. Not surprisingly, therefore, this short text has enjoyed a long reception history. In particular, it has functioned during the last three hundred years as a foundational text for the missionary activities of many western churches in all parts of the world. In addition to its role in encouraging and validating religious mission, however, the text has also served as a means to reinforce colonial ideas and interests among countries of the »Third World«.

A symposium entitled *›Make Disciples of All Nations: The Appeal and Authority of Christian Faith in the Hellenistic-Roman Times* was held in the University of Tübingen from 30 September to 1 October 2014 to examine the background, context, and meaning of the early Christian mission. With this focus in view, it was possible to assemble a small but diverse group of scholars who not only represent different specialist expertise, but also reflect different religious traditions and cultures from eastern and western Europe, Africa, Asia, and the Near East. The lectures of the conference were each followed by discussion that allowed those present to explore the Great Commission and, more generally, factors that both hindered and motivated the spread of the Jesus movement in antiquity, along with their hermeneutical implications. In the end, by taking up very different points of departure, the lectures and presentations opened up new perspectives that, in turn, raised the levels of historical, cultural and religious awareness as they were compared with one another. The result of both presentations and subsequent interaction amongst the lectures is the ten articles comprising this volume.

At the beginning of the symposium, several papers (by Loren Stuckenbruck, Desta Heliso, and Günter Stemberger) take as their point of departure Jesus' final instruction to his disciples in the Gospel of Matthew 28:19–20. This text draws on the widespread post-exilic and Second Temple Jewish apocalyptic idea of a universal redemption in which the nations of the earth play an important role within the climax of God's activity in and through Israel. On the one hand, it was questioned whether the Great Commission was simply a »Christian« or »apostolic« manifesto or, much more, belonged within a salvation-historical framework rooted in Jewish tradition whilst drawing its particular momentum and added authority from features particular to the early Jesus movement and the immediate generations that followed (Stuckenbruck, Article 1). The

energy for mission among early Christians, as can be inferred from a close reading of Matthew's Gospel, was such that it extended beyond and, indeed, ultimately questioned ethnic and cultural bounds of religious identity, and picked up on an understanding of God that valued and interacted with *humanity* as a whole (Heliso, Article 2). While there are many parallels between the notion of a worldwide reach of faith with Jewish apocalyptic tradition, the notion of »making disciples« as found in Rabbinic literature reflects a more restrictive social religious context both involving master and student. This well-established tradition is examined in the valuable essay by Stemberger (Article 3).

The remaining papers address a number of issues relating to early Christian missionary activity and the success thereof. In many previous publications, these issues have been approached by considering primarily the role of leading characters such as the apostles and their disciples, a phenomenon seen to have begun among Jews and then branched out to include a deliberate and strategic proclamation to Gentiles by means of »missionary preaching«, baptism, the founding of churches, and leadership that instructed communities by means of letters. More recent research, however, is beginning to adopt an approach that challenges or at least evens out this one-sided emphasis. Although sharing in many aspects of tradition with contemporary Jewish believers in Jesus as Christ, the apostle Paul, for example, was not as typical or as representative of early Christian mission as is often supposed. Indeed, not a small number of churches scattered across the Mediterranean world of the Roman Empire were founded without the involvement of eminent missionaries or wandering charismatics. Instead, Christian faith took hold in many areas through more mundane (and no less significant) activities made possible through vocational and private contact at the »micro-communicative« level. Thus, one may well ask whether the authority and appeal of Christianity in the ancient world were based on the Christian teaching of articulate individuals or rather could be traced back to a compelling way of life.

This last point raises a further question about expressions of Christian faith that were found to be appealing in the ancient world: To what extent did the message of hope through Christ offer a new way of living for those who belonged to marginalized groups and whose solidarity and life in society was being threatened with demise? In this light, what was the significance of the notion of »monotheism«, a stress on ethics, and a sharply defined group identity? What, moreover, was the significance of apocalyptic patterns of thought and the anticipation of an imminent end and judgment of the world? For what kinds of groups and for what reason in relation to them would a conversion to Christian faith have been attractive? What connections can be drawn between the socio-religious structures among very diverse expressions of Christian faith on the one hand, and their broader appeal to both Jews and non-Jews in the Roman Empire?

It is along these lines that the essays in articles 4 through 10 take their focus. Articles 4 and 5 by Rainer Riesner and Hans-Joachim Eckstein, respectively, devote their attention to the context and theology of Paul. Riesner (Article 4) offers a new perspective to a number of factors that contextualized Paul's mission, paying particular attention to the universalizing nature of his message. He argues that, for all the other factors in play, the Gentile mission was ultimately driven by the conviction of Paul and his early Christian contemporaries that they were living in the time of messianic fulfillment. The salvation announced by the prophets for both Israel and the nations has already become a reality through Jesus Christ and must now be proclaimed »unto the ends of the earth«. It is this »being present« of eschatology in the proclamation of the gospel that lent the fledgling messianic faith a dynamic that would be found appealing in a wide variety of contexts throughout the ancient world. The essay by Eckstein (Article 5) underscores the thoroughgoing initiative of God in Paul's thought, arguing especially from the letters to the Philippians, Galatians and Romans, that even faith itself is a gift that was just as relevant to Jews as it was to Gentiles. The emphasis of this faith was not so much a cogitative belief or assent to *something*, but rather is centered in the trust in *someone*, a relationship involving the transformation of the believer.

The essay by Korinna Zamfir (Article 6) stays within the Pauline tradition, but enters into the world of the Pastoral Epistles. Zamfir brings notions of piety, »salvation«, and social respectability in the Epistles into conversation with their counterparts in the Mediterranean world, drawing special attention to ideology associated with the cult of the emperor. Unlike a number of other writings of the New Testament (especially the Book of Revelation), the Patalor Epistles were not written so much as a critique of the socio-political and religious world as they were meant to advocate respect for civic authority and the practice of a peaceable life. This ideal, which can be reconciled to ideologies encountered in Roman imperial sources, was expressed within the larger belief that »salvation« comes from God. Nevertheless, Zamfir argues that the accommodating position adopted by the Epistles may have been »more appealing to contemporaries and perhaps contributed more significantly to the spread of the Christian faith« than the more confrontational language of protest encountered among other early Christian writers.

In Article 7, Peter Penner sets about to argue that an understanding of discipleship in early Christianity goes hand-in-glove with a »missional hermeneutic«, and regards Jesus' sermon in Nazareth in Luke 4:16–21 (cf. also 24:44–49 and Acts 26:22–23) as a key text in this connection. Thus, the making of disciples is not simply an activity of the Church for herself, but rather an extension of God's mission in the world through Christ. Within the framework of this *missio Dei*, three activities come together: the making of disciples, the spread of Christianity, and the interpretation of the biblical text that thoroughly expresses

God's intention for the world. Recognizing the scepticism that confronts the construction of a theology of mission in some churches, Penner calls for an interdisciplinary dialogue that brings impulses for mission based on the biblical canon into conversation with the actual formation of disciples, to shed light not only on what happened in the early Church but also to point practical ways forward for the church's mission in the 21<sup>st</sup> century.

Gert Steyn's essay (Article 8) concentrates on the authority attached to the name »Lord Jesus« in the Book of Acts, which illustrates how the divine power associated with Jesus in the Gospel of Luke is continued in the words and deeds of the apostles who have received God's Spirit. The ministry of the protagonists is one bound up in Acts throughout with Jesus' name, through which effective mission and power (e. g. to perform healings and miracles) are carried out. God's bestowal of the names »Lord« and »Christ« on Jesus (Acts 2:36), the anointing of Jesus by God with »the Holy Spirit and power« (10:38), and the passing on of the latter to Jesus' followers in Acts are presented as the essential factors behind the success of the early Christian mission and, as such, stand in stark contrast to the misuse of the Jesus' name by practitioners of »magic« (e. g. the sons of Sceva in 19:11–20).

In Article 9, Hermann Lichtenberger directs his attention to something completely different by looking at factors that made the spread of Christian faith in the Roman Empire. Less easy beginning with two well-known derisive graffiti of crucifixion from the Palatine in Rome and in Puteoli, Lichtenberger discusses several further caricatures that rendered Christianity and its adherents unappealing. Including its presentation of it (alongside Judaism) as a »superstition« rather than as a »religion«; the crucified Jesus as a donkey (that also picks up on the association of Christian faith with Judaism); the contrast between ideals of beauty exemplified in presentations of deities and the depiction of a bloody and naked Jesus on a cross; bans on meeting together; the association of Christians with impiety, hate of others, and social instability; and the Christians' general disrepute. Nonetheless, the Christian mission could enjoy some success due to its ability to embrace the underprivileged of society, to in principle regard all humans as equal (similar to the ideals of some philosophical schools), and to engage in extraordinary social activity.

In the final essay of the volume (Article 10), Li Tang moves the discussion to the East and to the 3<sup>rd</sup> century and later, by focussing on the success of Syriac monks in establishing the Christian faith along the Silk Road all the way to China during the first millennium. One of the sources she examines is the Xi'an inscription that lauds the monks for their active social engagement, humane treatment of the poor, and ascetic and non-violent lifestyle. The latter turned out to be particularly effective, as it corresponded to similar ascetic ideals found in other religious traditions such as Buddhism, Manichaeism, and vegetarian movements that had likewise flourished along the famous trade route.

The editors of this volume wish to thank the following organizations and persons without whose assistance and financial support neither the symposium nor this publication would have been possible: first, those academic staff and assistants of the Institut für antikes Judentum und hellenistische Religionsgeschichte in Tübingen and the Institut for the Study of Christian Origins in Tübingen, who made the conference such a success; second, the academic staff and assistants of the Chair of New Testament Studies at LMU Munich, especially Mirjam Seidler, who helped to bring the contributions of this volume to publication; third, the *Vereinigung der Freunde der Universität Tübingen (Universitätsverband Tübingen) e. V.* and the Evangelische Landeskirche in Württemberg for generous donations that contributed towards covering the symposium expenses; and fourth, private donors Beth Bartchy Smith and Garry Smith, John W. Lambert, Eddie and Belinda Groover, Cheri Thompson, and Bonnie Bowman Thurston.

Not least we would like to thank Dr. Henning Ziebritzki, Katharina Gutekunst, and the editorial team at Mohr Siebeck Verlag for their willingness to publish this volume, and their professional help in seeing it through to publication.

The Editors,

*Beth Langstaff*

*Loren T. Stuckenbruck*

*Michael Tilly*



## Einleitung und Vorwort

Der sogenannte »Missionsbefehl«, den Jesus seinen Jüngern im Matthäusevangelium (28,19–20) erteilt hat, wird in der Tradition des Christentums als Ursprung für die Mission und Taufpraxis der Kirche angesehen. Es ist daher nicht verwunderlich, dass dieser kurze Text eine intensive Auslegungstradition erfahren hat. Insbesondere in den letzten dreihundert Jahren bildete er die Grundlage für die Missionstätigkeit vieler westlicher Kirchen in allen Teilen der Welt. Neben seiner Bedeutung für die Motivation und Bestätigung der religiösen Mission diente der Text aber auch als Mittel zur Stärkung kolonialer Ideen und Interessen in Ländern der »Dritten Welt«.

Das Symposium zum Thema *›Machet zu Jüngern alle Völker: Anziehungskraft und Autorität des christlichen Glaubens in der hellenistisch-römischen Zeit* fand vom 30. September bis zum 1. Oktober 2014 an der Eberhard Karls Universität Tübingen statt, um Hintergrund, Kontext und Bedeutung der frühchristlichen Mission zu untersuchen. Mit diesem Fokus war es möglich, eine kleine, aber erlesene Gruppe von Wissenschaftlern zusammenzubringen, die nicht nur über unterschiedliche Fachkompetenzen verfügten, sondern auch unterschiedliche religiöse Traditionen und Kulturen aus Ost- und Westeuropa, Afrika, Asien und dem Nahen Osten repräsentierten. Jedem Vortrag der Konferenz folgte eine Diskussion, die es den Anwesenden ermöglichte, den Missionsbefehl zu untersuchen und ganz allgemein Faktoren, die die Ausbreitung der Jesusbewegung im Altertum behinderten und förderten, zusammen mit ihren hermeneutischen Implikationen zu erörtern. Am Ende eröffneten die Vorträge und Präsentationen durch die ganz unterschiedlichen Ausgangspunkte neue Perspektiven die im Vergleich miteinander wiederum das historische, kulturelle und religiöse Denken aller Teilnehmer erweiterten. Das Ergebnis von Beidem, den Vorträgen und der sich anschließenden Interaktion der Referenten, bilden die zehn Beiträge dieses Bandes.

Zu Beginn der Tagung machten mehrere Vorträge (Loren Stuckenbruck, Desta Heliso und Günter Stemberger) die »letzte Unterweisung Jesu an seine Jünger« im Matthäusevangelium 28, 19–20 zum Ausgangspunkt ihrer Betrachtungen. Dieser Text stützt sich auf die in der Zeit nach dem Exil und dem zweiten Tempel weit verbreitete jüdisch-apokalyptische Idee einer universellen Erlösung, in der die Völker der Erde eine wichtige Rolle auf dem Höhepunkt des Wirkens Gottes in und durch Israel spielen. Auf der einen Seite wird die Frage gestellt, ob der Missionsbefehl lediglich ein »christliches« oder »apostolisches« Manifest sei, oder nicht doch viel eher zum heilsgeschichtlichen Rahmen gehört, der, verwurzelt in der jüdischen Tradition, seine besondere Bedeutung und Autorität aus

den Besonderheiten der frühen Jesus-Bewegung und den ihr unmittelbar folgenden Generationen schöpfe (Stuckenbruck, Beitrag 1). Die Motivation für Mission seitens der frühen Christen, wie aus einer genauen Lektüre des Matthäusevangeliums abgeleitet werden kann, war dergestalt, dass sie über ethnische und kulturelle Grenzen religiöser Identität hinausging, diese sogar gänzlich in Frage stellte und letztendlich für ein Verständnis von Gott eintrat, der die Menschheit in ihrer Gesamtheit schätzt und mit ihr interagiert (Heliso, Beitrag 2). Während es viele Parallelen zwischen der Vorstellung einer globalen Reichweite des Glaubens und der apokalyptischen Tradition im antiken Judentum gibt, spiegelt der Begriff »machet zu Jüngern«, wie er in der rabbinischen Literatur zu finden ist, einen restriktiveren sozialreligiösen Kontext wider, der sich insbesondere auf das Verhältnis von Lehrer und Schüler bezieht. Diese etablierte Tradition wird in dem gehaltvollen Essay von Stemberger (Beitrag 3) untersucht.

Weitere Beiträge befassen sich mit einer Reihe von Fragen im Zusammenhang mit frühchristlicher Missionstätigkeit und deren Erfolg. In vielen früheren Veröffentlichungen wurden diese Fragen untersucht, indem man vor allem die Verbreitung des Glaubens durch große Persönlichkeiten wie die Apostel und deren Jünger betrachtete, ein Phänomen, das unter den Juden begonnen zu haben scheint und sich dann zu einer bewussten und strategischen Verkündigung unter Nichtjuden durch »Missionspredigten«, Taufen, Kirchengründung und durch Leiter, die Gemeinden mittels Briefen unterwiesen, entwickelt hat. Die gegenwärtige Forschung geht mittlerweile jedoch von einem Ansatz aus, der diese einseitige Betrachtung in Frage stellt oder zumindest erweitert. Obwohl er viele Aspekte der Überlieferung mit zeitgenössischen jüdischen Gläubigen an Jesus als Christus teilte, war beispielsweise der Apostel Paulus weder besonders typisch noch repräsentativ für »die« frühchristliche Mission, wie oft angenommen wird. Tatsächlich wurden nicht wenige Gemeinden in der mediterranen Welt des Römischen Reiches ohne die Mitwirkung bedeutender Missionare oder wandernder Charismatiker gegründet. Stattdessen hat sich der christliche Glaube in vielen Bereichen eher durch profane (aber nicht weniger bedeutende) Aktivitäten durchgesetzt, die durch berufliche und private Kontakte auf »mikro-kommunikativer« Ebene entstanden. Daher ist die Frage berechtigt, ob die Autorität und Anziehungskraft des Christentums in der Antike auf der christlichen Lehre bedeutender Individuen gründete oder eher auf eine attraktive »christliche« Lebensweise zurückzuführen ist.

Letzterer Punkt wirft die weitere Frage nach spezifischen Ausdrucksformen des christlichen Glaubens auf, die in der Antike als attraktiv wahrgenommen wurden. Inwieweit bot die Botschaft der Hoffnung durch Christus eine neue Lebensweise für diejenigen, die marginalisierten Gruppen angehörten und deren Solidarität und gesellschaftliches Leben vom Untergang bedroht war? Welche Bedeutung hatten in diesem Zusammenhang der Begriff des »Monotheismus«, eine Betonung der Ethik und eine klar definierte Gruppenidentität?

Worin lag die Bedeutung apokalyptischer Denkmuster und die Erwartung eines bevorstehenden Endes und Gerichts der Welt? Für welche Gruppen und aus welchem Grund wäre eine Bekehrung zum christlichen Glauben attraktiv gewesen? Welche Verbindungen können zwischen den sozio-religiösen Strukturen unter den sehr unterschiedlichen Ausdrucksformen des christlichen Glaubens auf der einen Seite, und ihrer großen Anziehungskraft auf Juden und Nichtjuden im Römischen Reich gesehen werden?

Diese Themen stehen im Mittelpunkt sieben weiterer Studien. Die Beiträge 4 und 5 von Rainer Riesner und von Hans-Joachim Eckstein widmen sich dem Kontext und der Theologie des Apostels Paulus. Riesner (Beitrag 4) wirft einen neuen Blick auf eine Reihe von Faktoren, welche die paulinische Mission kontextualisierten, wobei er sich besonders auf die universalisierende Natur von dessen Botschaft konzentrierte. Riesner argumentiert, dass vor allen anderen Faktoren, die hierbei eine Rolle spielten, die Völkermission entscheidend von der Überzeugung des Paulus und seinen frühen, christlichen Zeitgenossen angetrieben wurde, dass sie bereits in der Zeit der messianischen Erfüllung lebten. Die von den Propheten angekündigte Rettung für Israel und die Nationen ist bereits durch Jesus Christus verwirklicht und muss nun »bis an die Enden der Erde« ausgerufen werden. Es ist diese Präsenz der Eschatologie in der Verkündigung des Evangeliums, die dem jungen messianischen Glauben eine Dynamik verlieh, die in einer Vielzahl von Kontexten in der antiken Welt anziehend war. Das Essay von Eckstein (Beitrag 5) betont die Vorstellung einer tiefgreifenden Initiative Gottes im Denken des Paulus, insbesondere in den Briefen an die Philipper, Galater und Römer, gemäß derer der Glaube selbst ein Geschenk sei, gleichbedeutend wichtig für Juden wie für Nichtjuden. Die Betonung dieses Glaubens lag dabei nicht so sehr auf einer kognitiven Begründung oder der Zustimmung zu etwas, sondern konzentrierte sich vielmehr auf das Vertrauen in jemanden, eine relationale Beziehung, die die Transformation des Gläubigen beinhaltet.

Der Beitrag von Korinna Zamfir (Beitrag 6) folgt zwar ebenfalls der paulinischen Tradition, wendet sich aber der Welt der Pastoralbriefe zu. Zamfir bringt Vorstellungen von Frömmigkeit, »Errettung« und sozialem Respekt in den Briefen in ein Gespräch mit ihren Gegenstücken in der mediterranen Welt ein, wobei sie ein besonderes Augenmerk auf die Ideologie legt, die mit dem römischen Kaiserkult verbunden war. Im Gegensatz zu einer Reihe anderer Schriften des Neuen Testaments (insbesondere der Offenbarung) wurden die Pastoralbriefe wohl nicht als Kritik an der soziopolitischen und religiösen Welt geschrieben, da sie den Respekt vor einer bürgerlichen Autorität und die Praxis eines friedlichen Lebens achten. Dieses Ideal, das mit den in römischen imperialen Quellen angetroffenen Ideologien in Einklang gebracht werden kann, wurde in dem größeren Glauben ausgedrückt, dass das »Heil« von Gott kommt. Nichtsdestoweniger argumentiert Zamfir, dass die sich anpassende Position, die in den Briefen angenommen wurde, für Zeitgenossen möglicherweise »attrak-

tiver war und vielleicht mehr zur Verbreitung des christlichen Glaubens beigetragen hat« als die oppositionellere Sprache des Protestes, die unter anderen frühchristlichen Schriftstellern anzutreffen war.

In Beitrag 7 argumentiert Peter Penner, dass das Verständnis von Nachfolge im frühen Christentum mit einer »missionarischen Hermeneutik« Hand in Hand ging. In diesem Zusammenhang betrachtet er Jesu Predigt in Nazareth in Lukas 4,16–21 (vgl. auch 24, 44–49 und Apostelgeschichte 26, 22–23) als Schlüsseltext. So ist das »zu Jünger machen« nicht einfach eine Aufgabe der Kirche für die Kirche, sondern eine Erweiterung der Mission Gottes in der Welt durch Christus. Im Rahmen dieser *missio Dei* werden vor allem drei Aufgaben gestellt: das »zu Jüngern machen«, die Verbreitung des Christentums und die Interpretation des biblischen Textes, der durchweg Gottes Willen für die Welt zum Ausdruck bringt. In Anbetracht der Skepsis, die dem Konzept einer Missionstheologie in der Kirche gegenwärtig gegenübersteht, fordert Penner einen interdisziplinären Dialog, der die auf dem biblischen Zeugnis basierenden Missionsimpulse in ein Gespräch mit der realen Nachfolge bringt, um nicht nur das Geschehen in der frühen Kirche zu beleuchten, sondern auch praktische Wege für die Mission der Kirche im 21. Jahrhundert aufzuzeigen.

Gert Steyns Aufsatz (Beitrag 8) konzentriert sich auf die Autorität, die in der Apostelgeschichte mit dem Namen »Herr Jesus« verbunden ist. Er zeigt wie die göttliche Allmacht, die im Lukasevangelium immer wieder mit Jesus verbunden wird, in den Worten und Taten der Apostel, die den Heiligen Geist empfangen haben, weiterwirkt. Das Wirken der Protagonisten auch in der Apostelgeschichte ist stets mit dem Namen Jesu verbunden, durch den eine wirksame Mission und Macht (z. B. zur Durchführung von Heilungen und Wundern) ausgeführt wird. Gottes Verleihung der Namen »Herr« und »Christus« an Jesus (Apostelgeschichte 2,36), die Salbung Jesu durch Gott mit »dem Heiligen Geist und der Kraft« (10,38) und die Weitergabe von Geist und Kraft an Jesu Anhänger werden in der Apostelgeschichte als die wesentlichen Faktoren für den Erfolg der frühchristlichen Mission dargestellt. Sie stehen somit im krassen Gegensatz zum Missbrauch des Namens Jesu durch Praktizierende der »Magie« (z. B. die Söhne des Skeuas in 19,11–20).

In Beitrag 9 wendet sich Hermann Lichtenberger in eine andere Richtung und beleuchtet Faktoren, die die Verbreitung des christlichen Glaubens im Römischen Reich erschweren. Ausgehend von zwei bekannten Spottgraffiti der Kreuzigung aus dem Palatin in Rom und in Puteoli diskutiert Lichtenberger eine Reihe weiterer Karikaturen, die das Christentum und seine Anhänger verunglimpften. Dazu gehören eine Darstellung des christlichen Glaubens (neben dem Judentum) als »Aberglauben« und nicht als »Religion«, der gekreuzigte Jesus als Esel (der auch die Assoziation des christlichen Glaubens mit dem Judentum aufgreift). Der Gegensatz zwischen hellenistisch-römischen Schönheitsidealen und christlichen Vorstellungen, die sich in Darstellungen von paga-

## Index of Ancient Passages

### 1. Hebrew Bible/Old Testament (including Septuagint)

|                    |          |                     |           |  |
|--------------------|----------|---------------------|-----------|--|
| <i>Genesis</i>     |          |                     |           |  |
| 1,1                | 42       | 18,18–19<br>30,14   | 64<br>101 |  |
| 1,26               | 42, 43   |                     |           |  |
| 1,27               | 42       | <i>Joshua</i>       |           |  |
| 5–6                | 22       | 1,8                 | 49        |  |
| 5,22               | 26       |                     |           |  |
| 5,24               | 26       | <i>1 Kings</i>      |           |  |
| 5,28–32            | 22       | 9,14                | 58        |  |
| 6,1–2              | 23       | 10,1–13             | 58        |  |
| 6,1–4              | 19       | 10,10               | 58        |  |
| 6,5–8,22           | 23       | 10,13               | 59        |  |
| 6,5–9,17           | 22       |                     |           |  |
| 12                 | 152      | <i>2 Kings</i>      |           |  |
| 12,1 ff.           | 107      | 2,3                 | 40        |  |
| 12,1–3             | 97       | 13,14               | 40        |  |
| 12,3               | 15       |                     |           |  |
| 15,1–6             | 97, 107  | <i>1 Chronicles</i> |           |  |
| 17,16              | 15       | 4,10                | 47        |  |
| 18                 | 41       |                     |           |  |
| 18,18              | 15       | <i>2 Chronicles</i> |           |  |
| 22,17              | 15       | 9,1–12<br>36,23     | 58<br>66  |  |
| <i>Exodus</i>      |          |                     |           |  |
| 19-Dtn 34          | 97       | <i>Ezra</i>         |           |  |
| 19,5–6             | 18       | 6,10                | 136       |  |
| <i>Leviticus</i>   |          |                     |           |  |
| 25,39              | 41       | <i>Esther</i>       |           |  |
| 25,46              | 41       | 9,1–5               | 72        |  |
|                    |          | <i>Psalms</i>       |           |  |
| <i>Deuteronomy</i> |          |                     |           |  |
| 4,32               | 42       | 18,5 LXX            | 82        |  |
| 4,39–40            | 63       | 22,27               | 18        |  |
| 5,11               | 168, 172 | 24                  | 59, 60    |  |
| 6,6–7              | 40       | 39,10 LXX           | 102       |  |
| 6,13               | 63       | 40,10               | 102       |  |
| 6,16               | 63       | 67,12 LXX           | 102       |  |
| 8,3                | 63       | 68,12               | 102       |  |
| 18,10–11           | 167      | 72,10               | 72        |  |
|                    |          | 86,9                | 18        |  |

|                     |             |                 |                    |
|---------------------|-------------|-----------------|--------------------|
| 95,2 LXX            | 102         | 53,11           | 86, 103            |
| 96,2                | 102         | 53,11 LXX       | 86                 |
| 110                 | 64          | 53,12           | 103                |
| 143,2               | 112         | 54,13           | 40                 |
|                     |             | 59,20 f.        | 103                |
| <i>Proverbs</i>     |             | 60,3            | 18                 |
| 12, 10              | 48          | 60,6 LXX        | 102                |
|                     |             | 60,10           | 32                 |
| <i>Ecclesiastes</i> |             | 60,12           | 32                 |
| 11,6                | 46          | 61,1 LXX        | 102                |
|                     |             | 66              | 152                |
| <i>Isaiah</i>       |             | 66,2            | 50                 |
| 2,2–4               | 91          | 66,18–20 LXX    | 83                 |
| 2,3                 | 18, 29, 30  | 66,18–23        | 18                 |
| 5,10–12             | 18          | 66,19           | 84                 |
| 6,9–10              | 90          | 66,23           | 18, 21             |
| 8,23–9,1            | 87          |                 |                    |
| 11,10               | 87          | <i>Jeremiah</i> |                    |
| 18,7                | 18          | 1,5             | 87, 93, 99         |
| 40–66               | 103         | 16,19           | 18                 |
| 40,9 LXX            | 102         | 31,31           | 97                 |
| 42,1                | 87          | 38,31 LXX       | 97                 |
| 42,1–4              | 69          |                 |                    |
| 42,4                | 87          | <i>Ezekiel</i>  |                    |
| 42,6 LXX            | 86          | 5,5             | 72                 |
| 42,6                | 89          | 40–48           | 79                 |
| 42,6–7              | 87          |                 |                    |
| 42,7                | 89          | <i>Daniel</i>   |                    |
| 45,14               | 18, 32      | 2               | 70                 |
| 45,23               | 103         | 7               | 64                 |
| 49,1                | 87, 93, 99  | 7,13            | 33, 65             |
| 49,1–6              | 69          | 7,13–14 LXX     | 87                 |
| 49,4                | 87          | 7,13–14         | 59, 60, 62, 66, 91 |
| 49,6                | 29, 87, 89  | 7,14            | 33, 65, 69         |
| 49,6 LXX            | 86, 88      | 7,14 LXX        | 66                 |
| 49,8                | 87, 103     | 7,18            | 69                 |
| 50,8                | 103         | 7,27            | 69                 |
| 50,11–20            | 69          | 12,3 LXX        | 86                 |
| 52,7                | 103         | 24              | 65                 |
| 52,7 LXX            | 102         | 25,31–46        | 65                 |
| 52,13–53,12         | 69, 103     | 26,24           | 65                 |
| 52,15               | 87, 103     | 26,45           | 65                 |
| 52,15 LXX           | 88          | 26,64           | 65                 |
| 53,1                | 86, 87, 103 |                 |                    |
| 53,1 LXX            | 86          | <i>Micah</i>    |                    |
| 53,8                | 103         | 4,1–4           | 91                 |
| 53,10–12            | 86          | 4,2             | 18, 29, 30         |
| 53,10–12 LXX        | 86          |                 |                    |

|                 |     |                  |    |
|-----------------|-----|------------------|----|
| <i>Habakkuk</i> |     | <i>Zechariah</i> |    |
| 2,4             | 107 | 8,23             | 18 |
|                 |     | 14,16–19         | 18 |

## 2. Early Jewish Literature

|   |                                |            |                |
|---|--------------------------------|------------|----------------|
| 2.1. Old Testament »Apocryphal« and<br>»Pseudepigraphal« Literature |                                | 10,9–10    | 20,23          |
| <i>Tobit</i>  |                                | 10,11      | 19,23          |
| 13,11–17  | 32                             | 10,11–13   | 23             |
| 14,5–6  | 32,34                          | 10,11–14   | 20             |
|   |                                | 10,12–14   | 26             |
|   |                                | 10,14      | 23             |
|   |                                | 10,15      | 20             |
| <i>2 Maccabees</i>  |                                | 10,16      | 28             |
| 11,6–12   | 31                             | 10,16–19   | 24             |
|   |                                | 10,16a     | 20,22          |
| <i>Sirach</i>   |                                | 10,16b     | 20,21          |
| Prologue 1 f.   | 97                             | 10,17a     | 22             |
|   |                                | 10,17–11,2 | 20,33          |
| <i>1 Enoch</i>  |                                | 10,18      | 24             |
| 1–5   | 27                             | 10,20      | 20,21,22       |
| 5,4–6a  | 27                             | 10,20–22   | 19,21,23,25,91 |
| 5,4–9   | 27                             | 10,21      | 21             |
| 5,7b  | 27                             | 10,22      | 20,21,22       |
| 5,9   | 27                             | 12–16      | 25,27          |
| 6–11  | 19,21,22,23,24,25,<br>27,29,33 | 12,2       | 26             |
|   |                                | 15,3–16,4  | 26             |
| 6–16  | 26                             | 17–19      | 26             |
| 6–36  | 27                             | 17–36      | 26             |
| 6,1–2   | 21,23                          | 18,11–16   | 26             |
| 7,1–2   | 23                             | 19,1–2     | 26             |
| 7,3–5   | 23                             | 20–22      | 26             |
| 7,5   | 23                             | 21,1–10    | 26             |
| 8,1–3   | 23                             | 22,8–14    | 26             |
| 8,4–9,11  | 22                             | 26,1–27,5  | 21             |
| 9,1   | 23                             | 37–71      | 62             |
| 9,4   | 23                             | 48,2–4     | 91             |
| 10  | 26,27,29,30,34                 | 52,4–6     | 65             |
| 10,1  | 22,23                          | 54,5       | 25             |
| 10,1–3  | 20,21,22                       | 55,4       | 25             |
| 10,2  | 22                             | 62         | 64             |
| 10,3  | 22                             | 62,1–9     | 66             |
| 10,4  | 20,23                          | 62,6       | 66             |
| 10,4–5  | 20                             | 62,13–16   | 69             |
| 10,4–6  | 23                             | 64,2       | 25             |
| 10,4–13   | 23                             | 67,4       | 25             |
| 10,9  | 23                             | 69,2–14    | 25             |

|             |                |                                  |            |
|-------------|----------------|----------------------------------|------------|
| 69,27–29    | 69             | 104,8–12                         | 34, 35     |
| 69,29       | 65             | 104,12–13                        | 31         |
| 70,1–2      | 65             | 104,13–105,1                     | 34         |
| 80          | 26             | 105                              | 34         |
| 85–105      | 27             | 105,1–2                          | 29, 30, 33 |
| 85,1–3      | 32             | 105,2                            | 30, 35     |
| 85,1–90,42  | 27             | 106–107                          | 22         |
| 86,3–89,7   | 25             | 106,1–107,3                      | 21         |
| 89,10       | 31             | 106,17–107,2                     | 21         |
| 89,42–44    | 31             | 107,1                            | 28         |
| 89,49       | 31             |                                  |            |
| 89,55–56    | 31             | <i>2 Baruch</i>                  | 34         |
| 89,66       | 31             |                                  |            |
| 90          | 30, 34         | <i>4 Ezra</i>                    | 34         |
| 90,2–4      | 31             |                                  |            |
| 90,8–9      | 31             | <i>Psalms of Solomon</i>         |            |
| 90,11–12    | 31             | 17                               | 34         |
| 90,13       | 31             |                                  |            |
| 90,13–15    | 31             | <i>Testament of Levi</i>         |            |
| 90,16       | 31             | 18,2–9                           | 91         |
| 90,16–19    | 31, 33         |                                  |            |
| 90,16–38    | 31             |                                  |            |
| 90,18       | 31             | 2.2. Dead Sea Scrolls            |            |
| 90,19       | 31, 32         | <i>1Q20 (Genesis Apocryphon)</i> |            |
| 90,26–27    | 32, 33         | ii–v                             | 22         |
| 90,28–30    | 32             | ii 1–v26                         | 21         |
| 90,28–36    | 21             | ii 1–v27                         | 22         |
| 90,30       | 31, 32         |                                  |            |
| 90,33       | 31, 32, 33     | <i>1QS (Community Rule)</i>      |            |
| 90,37       | 31, 32, 33     | iii,13–iv,46                     | 91         |
| 90,37–38    | 31, 32, 33     | iii, 13–iv 26                    | 28         |
| 91          | 34             | iv 15–16                         | 28         |
| 91,6–8      | 28             | iv 18–21                         | 28         |
| 91,11–12    | 28, 29, 31     |                                  |            |
| 91,11–17    | 27             | <i>4QEn<sup>g</sup> (4Q212)</i>  | 28         |
| 91,13       | 28, 29         | 1, iv 17–18                      | 29         |
| 91,13–14    | 32             |                                  |            |
| 91,14       | 28, 29, 30, 33 | <i>6Q8 2</i>                     | 21         |
| 91,15       | 25, 29         |                                  |            |
| 91,16       | 33             | <i>CD</i>                        |            |
| 92,1–4      | 27             | 7,18–19                          | 87         |
| 93,1–10     | 27             |                                  |            |
| 93,5        | 23             |                                  |            |
| 93,9        | 29             | 2.3. Flavius Josephus            |            |
| 93,10       | 28             | <i>Ant.</i>                      |            |
| 93,11       | 29             | 20,17–96                         | 37         |
| 93,11–105,2 | 27             | 20, 34–48                        | 77         |
| 100,6       | 29, 30         | 20, 43                           | 78         |

|                                       |     |                                 |    |
|---------------------------------------|-----|---------------------------------|----|
| 20, 43–46                             | 78  | <i>mAv</i>                      |    |
| 20,142                                | 160 | 1,1                             | 39 |
|                                       |     | 1,4                             | 47 |
| <i>Bell.</i>                          |     | 2,8                             | 39 |
| 1, 110                                | 78  | 4,12                            | 40 |
| 2,197                                 | 136 |                                 |    |
| 2,409                                 | 136 | <i>mBM</i> 2,11                 | 39 |
| 2,415                                 | 136 |                                 |    |
| 2, 520                                | 77  | <i>mEr</i> 2,6                  | 39 |
| 4,618                                 | 102 |                                 |    |
| 4,656                                 | 102 | <i>mJad</i> 3,5                 | 43 |
| 5, 474                                | 77  |                                 |    |
| 5, 449–451                            | 177 | <i>mJoma</i> 3,10               | 37 |
| <i>Vit.</i>                           |     | <i>mKet</i> 5,6                 | 40 |
| 191                                   | 78  |                                 |    |
| 420f                                  | 177 | <i>mNas</i> 3,6                 | 37 |
| <i>Jos. Apion.</i>                    |     | <i>mSan</i> 4,4                 | 43 |
| 2,26                                  | 82  |                                 |    |
| 2,76                                  | 136 | <i>mSota</i> 2,8                | 39 |
| 2.4. Philo                            |     | 2.5.2. <i>Tosephta</i>          |    |
| <i>Flacc.</i>                         |     | <i>tBer</i> 5,29                | 42 |
| 49                                    | 136 | <i>tChag</i> 2,9                | 44 |
| <i>legat.</i>                         |     |                                 |    |
| 18,231                                | 102 | <i>tKel BB</i> 2,4              | 43 |
| 157                                   | 136 | <i>tOh</i> 16,8                 | 42 |
| 317                                   | 136 |                                 |    |
| <i>Mos.</i>                           |     | <i>tPara</i> 4,7                | 42 |
| I, 147                                | 78  | <i>tSan</i>                     |    |
|                                       |     | 7,1                             | 44 |
|                                       |     | 8,2                             | 43 |
| 2.5. Rabbinic Literature <sup>1</sup> |     |                                 |    |
| 2.5.1. Mishnah                        |     | <i>tSota</i> 14,9               | 44 |
| <i>ARN</i>                            |     | 2.5.3. <i>Babylonian Talmud</i> |    |
| B 13                                  | 47  | <i>bBB</i>                      |    |
| B 28                                  | 45  | 57b                             | 42 |
| <i>LevR</i> 9,6 [111a]                | 87  | 134a                            | 45 |

<sup>1</sup> Abkürzungen nach: Abkürzungen Theologie und Religionswissenschaften nach RGG<sup>4</sup>, Tübingen 2007.

|                         |        |                                     |
|-------------------------|--------|-------------------------------------|
| <i>bBekh</i> 8b         | 178    | 2.5.5. Other Rabbinic Literature    |
| <i>bBer</i>             |        | <i>BerR</i>                         |
| 10b                     | 47     | 8,9                                 |
| 16b                     | 47     | 46,10                               |
| 28a                     | 44     |                                     |
| 34b                     | 47     | <i>MekhJ</i>                        |
| 47b                     | 41     | Amalek                              |
| 63b                     | 47     | 1                                   |
|                         |        | 40, 41                              |
| <i>bJoma</i> 86a        | 40     | 4                                   |
|                         |        | 41, 47                              |
| <i>bJom</i> 71a         | 47     | <i>Bahodesh</i> 1                   |
|                         |        | 39                                  |
|                         |        | <i>Neziqin</i> 1                    |
|                         |        | 41                                  |
|                         |        | <i>Pisha</i> 6                      |
|                         |        | 39                                  |
| <i>bJev</i> 62b         | 39, 46 | <i>MekhSh</i>                       |
|                         |        | 14,22                               |
| <i>bKet</i>             |        | 17,9                                |
| 62b                     | 40     |                                     |
| 62b–63a                 | 40, 48 | <i>MTann</i> 33,2                   |
| 66b                     | 39     |                                     |
| 96a                     | 41     | <i>PesK</i> 5,7                     |
| <i>bNed</i> 50a         | 48     |                                     |
|                         |        | <i>PesR</i> 15                      |
| <i>bNid</i> 13b         | 78     |                                     |
|                         |        | <i>PRE</i> 1–2                      |
| <i>bSan</i>             |        | <i>SifBem</i>                       |
| 13b–14a                 | 46     | 105                                 |
| 43a–b                   | 39     | 107                                 |
|                         |        | 118                                 |
| <i>bSota</i> 22a        | 41     | 123                                 |
|                         |        |                                     |
| 2.5.4. Jerusalem Talmud |        | <i>SifDev</i>                       |
| <i>jBer</i>             |        | 16                                  |
| 4,1,7d                  | 44     | 34                                  |
| 9,1,12d                 | 42     | 38                                  |
| 9,5,14d                 | 40     | 305                                 |
|                         |        | 343                                 |
|                         |        | 357                                 |
| <i>jGit</i> 1,2,43c     | 43     |                                     |
| <i>jChag</i> 2,2,77d    | 44     | <i>Sifra Shemini,</i>               |
|                         |        | Mekhilta de-Milluim Pereq 2 43      |
| <i>jMaas</i> 3,4,50d    | 42     | 2.6. Other Ancient Sources          |
| <i>jMQ</i> 3,7,83b      | 45     | <i>PGM (Papyri Graecae magicae)</i> |
|                         |        | IV. 1227–64                         |
|                         |        | 163                                 |
|                         |        | IV. 3007–86                         |
|                         |        | 163                                 |
|                         |        | XXIIb. 18                           |
|                         |        | 163                                 |

## 3. New Testament

|                |                 |          |                         |
|----------------|-----------------|----------|-------------------------|
| <i>Matthew</i> |                 | 16,27    | 69                      |
| 1,12           | 24              | 16,28    | 66                      |
| 1,16           | 56              | 17,5     | 56                      |
| 1,18–25        | 56              | 18,2     | 58                      |
| 3,9            | 24              | 18,15–20 | 66                      |
| 3,17           | 56              | 18,15–17 | 16                      |
| 4              | 62              | 19,28    | 56, 57                  |
| 4,4            | 63              | 20,20–28 | 69                      |
| 4,7            | 63              | 20,28    | 85                      |
| 4,8–9          | 63              | 21,23    | 62                      |
| 4,10           | 63              | 21,24–26 | 62                      |
| 5,1            | 63              | 21,28–32 | 69                      |
| 5,11f.         | 183             | 21,33–44 | 16                      |
| 5,14           | 86              | 21,43    | 16, 68, 69              |
| 5,14–16        | 86              | 22,8–10  | 68, 71                  |
| 5,17           | 97              | 22,40    | 97                      |
| 5,17–20        | 16              | 23,15    | 16, 35, 37, 77          |
| 6,7–8          | 16              | 24,4–14  | 15                      |
| 7,12           | 97              | 24,9     | 15, 16                  |
| 8,11           | 14, 24          | 24,14    | 15, 68, 69, 71          |
| 8,11–12        | 90              | 24,27    | 56                      |
| 8,18–22        | 40              | 24,29–30 | 56                      |
| 9,35–37        | 68              | 24,30    | 56                      |
| 9,35–38        | 69              | 24,34    | 66                      |
| 9,36–37        | 68              | 24,35    | 54                      |
| 10             | 71              | 24,36    | 54                      |
| 10,1           | 68              | 25,13    | 56                      |
| 10,5–6         | 67, 68, 89, 111 | 25,31    | 65                      |
| 10,6           | 16, 25          | 25,31–46 | 69                      |
| 10,7           | 69              | 26,64    | 57, 65                  |
| 10,18          | 16              | 26,65    | 66                      |
| 10,23          | 68              | 28       | 16, 17, 34, 64          |
| 10,34f.        | 183             | 28,7     | 99                      |
| 10,37          | 40              | 28,9     | 62, 63                  |
| 11,13          | 97              | 28,10    | 99                      |
| 11,27          | 61              | 28,16    | 19                      |
| 11,25–27       | 61              | 28,16–20 | 14, 61, 62, 65, 91      |
| 12,32          | 16              | 28,17    | 62, 64, 99              |
| 12,42          | 58, 70, 72      | 28,17b   | 61                      |
| 13,34–53       | 43              | 28,17–18 | 63                      |
| 13,39–40       | 16              | 28,18    | 14, 15, 54, 55, 57,     |
| 13,49          | 16              |          | 61, 62, 63, 65, 69,     |
| 15,24          | 16, 25, 111     |          | 70                      |
| 16,17          | 56              | 28,18–20 | 51, 52, 53, 56, 71, 91  |
| 16,18          | 66              | 28,19    | 13, 37, 57, 65, 67, 68, |
| 16,24–28       | 69              |          | 69, 71, 93              |

|             |            |             |                      |
|-------------|------------|-------------|----------------------|
| 28,20       | 15, 35, 66 | 24,46       | 146                  |
| 28,20a      | 35         | 24,46–48    | 145                  |
|             |            | 24,47       | 19, 71               |
| <i>Mark</i> |            | 24,47–48    | 146                  |
| 3,31–35     | 184        | 24,52       | 63                   |
| 4,21        | 86         |             |                      |
| 4,34        | 43         | <i>John</i> |                      |
| 6,30        | 67         | 1,21        | 64                   |
| 10,30       | 16         | 3,36        | 115                  |
| 10,45       | 85         | 6,14        | 64                   |
| 11,28–33    | 62         | 6,45        | 40                   |
| 12,26       | 97         | 7,40        | 64                   |
| 13,13       | 184        | 8,31–59     | 24                   |
| 14,62       | 64         | 11,26       | 117                  |
| 16,1–8      | 61         | 12,34       | 96                   |
| 16,7        | 99         | 15,18f.     | 183                  |
|             |            | 19,39–40    | 61                   |
| <i>Luke</i> |            | 20,18       | 99                   |
| 2,25        | 89         |             |                      |
| 2,32        | 89         | <i>Acts</i> |                      |
| 3,4         | 97         | 1,1–2       | 158                  |
| 3,9         | 24         | 1,1–8       | 68                   |
| 4,6         | 63         | 1,4         | 19                   |
| 4,8         | 63         | 1,8         | 13, 71, 72, 88, 158, |
| 4,16–21     | 143, 144   |             | 168                  |
| 4,17        | 97         | 1,21f.      | 99                   |
| 4,20        | 97         | 1,25        | 99                   |
| 6,13        | 99         | 2,4         | 89, 159              |
| 10,21–22    | 61         | 2,9–11      | 82                   |
| 13,28       | 24         | 2,21        | 164, 168             |
| 13,28–29    | 90         | 2,22        | 157                  |
| 13,29       | 14         | 2,22–24     | 167                  |
| 14,26       | 40         | 2,25–36     | 66                   |
| 16,18       | 16         | 2,31        | 157, 167             |
| 16,29–31    | 97         | 2,36        | 157, 167, 172        |
| 18,30       | 16         | 2,38        | 164                  |
| 20,2–8      | 62         | 2,43        | 160                  |
| 21,23–24    | 90         | 3,1–4,22    | 164                  |
| 21,24       | 90         | 3,6         | 164                  |
| 22,20       | 97         | 3,8–9,11    | 158                  |
| 23,56–24,1  | 61         | 3,14        | 157                  |
| 24,27       | 97, 148    | 3,15        | 157                  |
| 24,34       | 99         | 3,16        | 164                  |
| 24,44       | 97, 145    | 3,18        | 157, 167             |
| 24,44–45    | 144        | 3,22        | 64                   |
| 24,44–48    | 148        | 3,26        | 157                  |
| 24,44–49    | 144, 147   | 4,5–7       | 164                  |
| 24,45       | 145        | 4,10        | 164                  |

|          |               |          |               |
|----------|---------------|----------|---------------|
| 4,16     | 160           | 9,19–25  | 83            |
| 4,17–18  | 164           | 9,21     | 157           |
| 4,20     | 157           | 9,22     | 157, 167      |
| 4,26     | 157, 167      | 9,27     | 166           |
| 4,27     | 157           | 9,28     | 166           |
| 4,29–30  | 160, 164      | 9,34     | 165           |
| 4,31     | 159           | 9,40     | 165           |
| 5,12     | 160           | 9,42     | 165           |
| 5,15–16  | 161           | 10f.     | 111           |
| 5,17–42  | 164           | 10,13    | 157           |
| 5,28     | 164           | 10,25–26 | 158           |
| 5,31     | 157           | 10,33    | 157           |
| 5,32     | 158           | 10,36    | 157, 165      |
| 5,40     | 164           | 10,38    | 159, 165, 167 |
| 5,41     | 164           | 10,42    | 157           |
| 5,42     | 157, 167      | 10,44–45 | 165           |
| 6,14     | 157           | 10,44–46 | 158           |
| 7,54–8,3 | 89            | 10,48    | 165           |
| 7,55–56  | 66            | 11       | 111           |
| 7,56     | 157           | 11,8     | 157           |
| 8        | 52, 111       | 11,16    | 157           |
| 8,3      | 89            | 11,17    | 158, 165, 166 |
| 8,5      | 157, 167      | 11,19    | 89            |
| 8,6      | 158           | 11,19–21 | 89            |
| 8,7      | 159           | 11,20    | 157           |
| 8,9      | 160           | 11,25–26 | 89            |
| 8,9–10   | 168           | 12,15    | 172           |
| 8,9–11   | 160           | 12,17    | 157           |
| 8,9–13   | 165           | 12,22–24 | 158           |
| 8,10     | 162           | 13,2     | 157           |
| 8,11     | 160           | 13,6     | 160           |
| 8,14–16  | 158           | 13,8–11  | 162           |
| 8,18–19  | 172           | 13,10–12 | 159           |
| 8,26–39  | 82            | 13,16    | 91            |
| 9–15     | 165           | 13,23    | 157           |
| 9,1ff.   | 99            | 13,26    | 91            |
| 9,3–6    | 88            | 13,31    | 168           |
| 9,5      | 157, 168      | 13,33    | 157           |
| 9,10–11  | 157           | 13,35    | 157           |
| 9,10–16  | 88            | 13,43    | 91            |
| 9,10–19  | 165           | 13,44    | 157           |
| 9,10–22  | 89            | 13,47    | 88, 157, 158  |
| 9,13     | 157           | 13,49    | 157           |
| 9,14     | 165           | 13,50    | 91            |
| 9,15     | 157           | 14,2     | 115           |
| 9,15–16  | 165           | 14,11–15 | 158           |
| 9,17     | 157, 165, 168 | 14,14    | 99            |
| 9,19–22  | 89            | 14,23    | 157           |

|          |                     |               |                  |
|----------|---------------------|---------------|------------------|
| 15       | 111                 | 21,13         | 166              |
| 15–28    | 166                 | 22,3          | 80, 81, 112      |
| 15,1     | 111                 | 22,6 ff.      | 99               |
| 15,5     | 111                 | 22,8          | 157, 168         |
| 15,8–9   | 91                  | 22,10         | 157              |
| 15,11    | 157, 166            | 22,12         | 89               |
| 15,12    | 160                 | 22,12–16      | 88, 89, 90       |
| 15,24    | 111                 | 22,14         | 157              |
| 15,26    | 157, 166            | 22,16         | 166              |
| 15,35    | 157                 | 22,17–20      | 90               |
| 15,36    | 157                 | 22,17–21      | 89               |
| 15,40    | 157                 | 22,18         | 90               |
| 16,7     | 80, 94              | 22,21         | 112, 168         |
| 16,14    | 91                  | 24,5          | 157              |
| 16,16    | 160, 167            | 24,14         | 157              |
| 16,18    | 167                 | 24,24         | 166              |
| 16,20 f. | 182                 | 26,4f.        | 112              |
| 16,31    | 157                 | 26,9          | 157, 166         |
| 16,32    | 157                 | 26,12 ff.     | 99               |
| 17,3     | 157, 167            | 26,15         | 157              |
| 17,4     | 91                  | 26,16–18      | 112              |
| 18,5     | 157, 167            | 26,16–23      | 91               |
| 18,7     | 91                  | 26,17–18      | 89, 90           |
| 18,8     | 157                 | 26,18         | 159              |
| 18,15    | 164                 | 26,22–23      | 144, 147         |
| 18,28    | 157, 167            | 26,23         | 148, 157, 167    |
| 19       | 161, 170            | 28,3–4        | 172              |
| 19,11    | 158, 169            | 28,6          | 158              |
| 19,11–12 | 161                 | 28,8–9        | 160              |
| 19,11–20 | 159, 167, 168, 172  | 28,23         | 166              |
| 19,12    | 169                 | 28,25         | 160              |
| 19,13    | 159, 161, 167, 169, | 28,30–31      | 166              |
|          | 170, 172            |               |                  |
| 19,14    | 167                 | <i>Romans</i> |                  |
| 19,15    | 170                 | 1,1           | 93, 99, 101, 106 |
| 19,16    | 159, 169, 170       | 1,1–5         | 87               |
| 19,17    | 168, 170            | 1,2           | 96, 106, 109     |
| 19,18    | 161                 | 1,2–4         | 108              |
| 19,18–19 | 171                 | 1,3           | 101              |
| 19,19    | 161                 | 1,3 f.        | 109              |
| 19,20    | 171                 | 1,5           | 93, 99, 112, 115 |
| 19,21    | 159                 | 1,8           | 115              |
| 20,21    | 157                 | 1,9           | 101              |
| 20,22    | 159                 | 1,14          | 83               |
| 20,23    | 159                 | 1,15          | 95, 100          |
| 20,24    | 157, 166            | 1,16          | 94, 101          |
| 20,28    | 160                 | 1,16f.        | 119              |
| 20,35    | 157                 | 1,17          | 107, 118         |

|           |                   |          |                    |
|-----------|-------------------|----------|--------------------|
| 1,18–3,20 | 113               | 8,1      | 119                |
| 2,16      | 101               | 8,3a     | 112                |
| 2,17      | 118               | 8,16f.   | 119                |
| 2,23      | 118               | 8,24     | 114                |
| 3,2f.     | 119               | 8,28ff.  | 119                |
| 3,3       | 117               | 8,28–29  | 119                |
| 3,9       | 83, 113           | 8,28–30  | 119                |
| 3,19      | 113               | 8,33     | 103                |
| 3,19a     | 96                | 9,6      | 111                |
| 3,20      | 112, 113          | 9,11f.   | 119                |
| 3,21      | 97, 106           | 9,15f.   | 119                |
| 3,21ff.   | 107, 118          | 9,17     | 96                 |
| 3,21–4,25 | 119               | 9,23f.   | 119                |
| 3,22      | 117, 118          | 9,30     | 118                |
| 3,22b–24  | 118               | 10,4     | 108                |
| 3,23      | 113               | 10,6     | 118                |
| 3,24      | 118               | 10,8     | 101, 115           |
| 3,25      | 109               | 10,9     | 113, 115, 116      |
| 3,26      | 109, 117, 118     | 10,9f.   | 104                |
| 3,27      | 118               | 10,9–13  | 119                |
| 3,28      | 85, 106, 112, 113 | 10,11    | 96                 |
| 3,30      | 118               | 10,12    | 83                 |
| 3,31      | 96, 106           | 10,14    | 117                |
| 4,1ff.    | 118               | 10,14a   | 116                |
| 4,1–25    | 97, 106, 107      | 10,15    | 95, 100, 103       |
| 4,2       | 118               | 10,16    | 101, 103           |
| 4,3       | 96, 106, 107, 116 | 10,16f.  | 95, 100            |
| 4,4       | 118               | 10,17    | 94, 101, 115, 116, |
| 4,5       | 107, 116          |          | 119                |
| 4,9–13    | 24                | 10,18    | 82                 |
| 4,13f.    | 112               | 11,1     | 96, 112            |
| 4,16      | 118               | 11,2     | 96                 |
| 4,17      | 116               | 11,5f.   | 118                |
| 4,24      | 109               | 11,5–7   | 119                |
| 4,25      | 103, 109          | 11,8     | 90                 |
| 5,1       | 118, 119          | 11,13    | 112                |
| 5,1f.     | 118               | 11,25    | 90                 |
| 5,2       | 118               | 11,25–26 | 90                 |
| 5,12–21   | 86                | 11,25–36 | 119                |
| 5,15      | 86, 103, 118      | 11,26    | 79, 103            |
| 5,17      | 118               | 11,28    | 101                |
| 5,20      | 118               | 11,28f.  | 119                |
| 5,21      | 118               | 11,29    | 119                |
| 6,8       | 116               | 11,30–32 | 115                |
| 6,14      | 108               | 11,32    | 13                 |
| 6,14f.    | 118               | 12,6     | 110                |
| 6,22f.    | 119               | 12,6–8   | 94                 |
| 7,4–6     | 108               | 13,1–7   | 135                |

|                      |                  |                      |                       |
|----------------------|------------------|----------------------|-----------------------|
| 13,1–8               | 135              | 9,19–21              | 87                    |
| 13,11                | 111              | 9,19                 | 85                    |
| 14,4                 | 119              | 9,21                 | 85                    |
| 14,11                | 103              | 9,23                 | 101                   |
| 15,9                 | 80               | 10,13                | 119                   |
| 15,12–13             | 87               | 10,32                | 83                    |
| 15,15 f.             | 93, 99           | 10,33–11,1           | 85                    |
| 15,16                | 101              | 11,23–25             | 109                   |
| 15,18                | 112, 115         | 11,25                | 97                    |
| 15,18–28             | 152              | 12–14                | 91                    |
| 15,19                | 84, 88, 101, 160 | 12,3                 | 104, 170              |
| 15,20                | 95, 100          | 12,4–11              | 94                    |
| 15,21                | 87, 88, 103      | 12,13                | 83                    |
| 15,23                | 88               | 12,28                | 94, 98                |
| 15,24                | 88               | 13,7                 | 117                   |
| 15,28                | 88               | 14,21                | 96                    |
| 16,7                 | 98               | 14,22                | 111                   |
| 16,19                | 115              | 14,36                | 94, 102               |
| 16,25                | 101              | 15,1                 | 94, 100, 102          |
| 16,26                | 115              | 15,1 f.              | 109                   |
|                      |                  | 15,2                 | 111                   |
| <i>1 Corinthians</i> |                  |                      |                       |
| 1,1                  | 99               | 15,3–5               | 102, 109, 114         |
| 1,6                  | 100              | 15,3b–5              | 103                   |
| 1,8 f.               | 119              | 15,4                 | 146                   |
| 1,17                 | 95, 100          | 15,4 f.              | 109                   |
| 1,18                 | 94, 102, 119     | 15,5–9               | 99                    |
| 1,18–2,16            | 114              | 15,5–10              | 99                    |
| 1,21                 | 95, 100          | 15,8–10              | 93                    |
| 1,23                 | 103              | 15,11                | 102, 110, 111         |
| 1,23–24              | 83               | 15,14                | 95, 100               |
| 1,27                 | 119              |                      |                       |
| 1,29–31              | 118              | <i>2 Corinthians</i> |                       |
| 2,2                  | 103              | 1,1                  | 99                    |
| 2,4                  | 95, 100          | 1,19                 | 103                   |
| 2,4–5                | 94, 119, 160     | 1,21 f.              | 119                   |
| 2,9                  | 103              | 2,12                 | 101                   |
| 3,5                  | 111              | 2,17                 | 94, 102               |
| 4,15                 | 101              | 3,1–18               | 108                   |
| 8,5 f.               | 183              | 3,3                  | 91, 154               |
| 8,6                  | 107              | 3,6                  | 97                    |
| 8,7–13               | 183              | 3,14–18              | 108                   |
| 9,1                  | 93, 99           | 4,2                  | 94, 102               |
| 9,5 f.               | 99               | 4,3                  | 101                   |
| 9,12                 | 101              | 4,4                  | 101, 103, 105         |
| 9,14                 | 101              | 4,4–6                | 87, 108               |
| 9,16                 | 95, 100          | 4,5                  | 103                   |
| 9,18                 | 95, 100, 101     | 4,6                  | 93, 99, 101, 103, 105 |

|                  |                       |          |                       |
|------------------|-----------------------|----------|-----------------------|
| 5,5–8            | 119                   | 2,7–9    | 82, 89, 93, 99, 111,  |
| 5,7              | 114                   |          | 112                   |
| 5,18–20          | 93, 99                | 2,8      | 99                    |
| 5,19             | 101, 102              | 2,9      | 99                    |
| 6,1–2            | 87                    | 2,11–14  | 104                   |
| 6,2              | 103                   | 2,11–21  | 94, 100, 111          |
| 8,9              | 107                   | 2,14     | 94, 98, 101           |
| 8,18             | 101                   | 2,15     | 111, 112              |
| 8,23             | 98                    | 2,15–16  | 85                    |
| 9,13             | 101                   | 2,16     | 85, 111, 112, 116,    |
| 10,14            | 101                   |          | 117, 118              |
| 10,16            | 95, 100               | 2,16a    | 118                   |
| 11,4             | 101                   | 2,19     | 108                   |
| 11,7             | 94, 101               | 2,20     | 86, 109, 117          |
| 11,13            | 98                    | 2,21     | 112, 118              |
| 11,17            | 100                   | 3,1      | 103, 105              |
| 11,22            | 96, 112               | 3,1 ff.  | 118                   |
| 11,23–33         | 182                   | 3,1–5    | 91                    |
| 12,12            | 160                   | 3,2      | 94, 95, 100, 115, 119 |
| 14               | 97                    | 3,5      | 94, 95, 100, 115, 119 |
|                  |                       | 3,6      | 15, 107, 116          |
|                  |                       | 3,6 ff.  | 107                   |
| <i>Galatians</i> |                       |          |                       |
| 1                | 111                   | 3,6–9    | 24                    |
| 1,1              | 93, 99, 106           | 3,6–14   | 97                    |
| 1,4              | 109                   | 3,7–9    | 111                   |
| 1,6              | 101, 118              | 3,8      | 96, 107               |
| 1,6–12           | 94, 98, 101           | 3,10     | 97                    |
| 1,7              | 101                   | 3,11 f.  | 112                   |
| 1,11             | 94, 100, 101          | 3,15 ff. | 107                   |
| 1,11 f.          | 93, 99, 101, 103, 106 | 3,19 ff. | 107                   |
| 1,12             | 99                    | 3,21     | 112                   |
| 1,13–16          | 108                   | 3,22     | 96                    |
| 1,14             | 96, 112               | 3,23     | 110                   |
| 1,15             | 98, 118               | 3,23–25  | 108                   |
| 1,15–16          | 84, 87, 90, 93, 99,   | 3,25     | 110                   |
|                  | 103, 106              | 3,27     | 187                   |
| 1,15–17          | 88                    | 3,28     | 83                    |
| 1,16             | 91, 95, 99, 100, 112  | 3,29     | 24, 111               |
| 1,15–17          | 83, 87                | 4,4      | 188                   |
| 1,17             | 89, 99                | 4,4 f.   | 108                   |
| 1,18 f.          | 104                   | 4,13     | 95, 98, 100           |
| 1,19             | 99                    | 4,21 ff. | 107                   |
| 1,23             | 95, 100, 102          | 4,26     | 79                    |
| 2                | 111                   | 4,30     | 96                    |
| 2,2              | 101                   | 5,1–12   | 116                   |
| 2,3–5            | 111                   | 5,2–6    | 111                   |
| 2,5              | 94, 98, 101           | 5,4      | 118                   |
| 2,7              | 101                   | 5,6      | 116                   |

|                        |                 |                        |                        |
|------------------------|-----------------|------------------------|------------------------|
| 5,11                   | 111             | 1,4f.                  | 119                    |
| 5,13ff.                | 116             | 1,5                    | 95, 101, 119, 160      |
| 5,18                   | 108             | 1,6                    | 102                    |
| 6,10                   | 111             | 1,7                    | 111                    |
| 6,13                   | 118             | 1,8                    | 102, 115               |
| 6,16                   | 111             | 1,9f.                  | 109                    |
|                        |                 | 2,2                    | 101                    |
| <i>Ephesians</i>       |                 |                        |                        |
| 1,4–6                  | 119             | 2,3                    | 100                    |
| 1,11                   | 119             | 2,4                    | 101                    |
| 1,13f.                 | 119             | 2,7                    | 99                     |
| 2,8                    | 118             | 2,8                    | 101                    |
| 2,9                    | 118             | 2,9                    | 101                    |
|                        |                 | 2,10                   | 111                    |
|                        |                 | 2,13                   | 94, 95, 100, 102, 111, |
| <i>Philippians</i>     |                 |                        |                        |
| 1,5                    | 101             | 2,14                   | 181                    |
| 1,6                    | 119             | 2,16                   | 90                     |
| 1,7                    | 101             | 3,2                    | 101                    |
| 1,12                   | 101             | 3,6                    | 100                    |
| 1,14                   | 94, 102         | 4,14                   | 113, 116               |
| 1,16                   | 101             | 5,24                   | 119                    |
| 1,27                   | 101             |                        |                        |
| 1,29                   | 116, 117, 118   | <i>2 Thessalonians</i> |                        |
| 2,6f.                  | 107             | 1,10                   | 100                    |
| 2,6–11                 | 109             | 1,10b                  | 117                    |
| 2,9–11                 | 104             | 2,13                   | 100                    |
| 2,10                   | 103             | 2,13f.                 | 119                    |
| 2,15                   | 86              | 3,3                    | 119                    |
| 2,16                   | 86, 87          |                        |                        |
| 2,22                   | 101             | <i>1 Timothy</i>       |                        |
| 2,25                   | 98              | 2,1–2                  | 134, 136               |
| 3,5                    | 112             | 2,1–4                  | 132                    |
| 3,5f.                  | 96, 112         | 2,2                    | 136                    |
| 3,5–11                 | 108             | 2,3–4                  | 139                    |
| 3,8                    | 93, 99          | 3,16                   | 132                    |
| 3,9                    | 117, 118        | 4,7                    | 132                    |
| 3,20                   | 79              | 5,4                    | 132                    |
| 4,3                    | 101             | 6,5                    | 132                    |
| 4,6–7                  | 137             | 6,6–10                 | 132                    |
| 4,15                   | 101             | 6,11                   | 132                    |
| 4,19                   | 137             | 17–19                  | 132                    |
| <i>Colossians</i>      |                 |                        |                        |
| 2,8–23                 | 82              | <i>2 Timothy</i>       |                        |
| 3,11                   | 72, 82, 83, 154 | 1,9f.                  | 119                    |
|                        |                 | 1,10                   | 136                    |
|                        |                 | 1,12                   | 119                    |
| <i>1 Thessalonians</i> |                 |                        |                        |
| 1,4                    | 119             | 2,13                   | 119                    |
|                        |                 | 3,5                    | 132                    |

|                 |               |                   |          |
|-----------------|---------------|-------------------|----------|
| 3,12            | 132           | <i>James</i>      |          |
| 3,16f.          | 96            | 2,14–26           | 116      |
| <i>Titus</i>    |               | <i>1 Peter</i>    |          |
| 2,11            | 136           | 2,8               | 115      |
| 2,13            | 136           | 2,24              | 186      |
| 2,11–14         | 136           | 3,1               | 115      |
| 2,11–3,5        | 136           | 4,12              | 182, 183 |
| 2,12            | 132, 136      | 4,14–16           | 182      |
| 3,1             | 134, 135, 136 | 4,17              | 115      |
| 3,2             | 136           |                   |          |
| 3,3–5           | 136           | <i>2 Peter</i>    |          |
|                 |               | 1,20 f.           | 96       |
| <i>Philemon</i> |               | <i>Revelation</i> |          |
| 13              | 101           | 2–3               | 182      |
| <i>Hebrews</i>  |               | 10,7              | 94       |
| 1,1–4           | 108           | 13                | 63       |
| 1,3–3,6         | 108           | 14,6              | 94       |
|                 |               | 21,24             | 13       |

#### 4. Apostolic Fathers

|                  |     |
|------------------|-----|
| <i>1 Clement</i> |     |
| 61               | 139 |

#### 5. Classical Literature

|                      |     |                          |     |
|----------------------|-----|--------------------------|-----|
| Calpurnius Siculus   |     | Diodorus Siculus         |     |
| 4,97–100             | 123 | 12.20.1–3                | 130 |
| Cassius Dio          |     | Dionysios Halicarnasseus |     |
| <i>hist.</i>         |     | <i>ant.</i> 2.62.5       | 130 |
| 9.1–3                | 128 |                          |     |
| 56.6.1–5             | 128 | Martialis                |     |
| 57.18.5a             | 37  | <i>de spec.</i> 17,4     | 123 |
| 65.8.1–2             | 123 |                          |     |
| 71.8.10              | 123 | Minucius Felix           |     |
|                      |     | <i>Octavius</i> 9,3f     | 179 |
| Chion of Heraclea    |     | P Aelius Aristides       |     |
| <i>ep.</i>           |     | <i>Or.</i> 26.103        | 124 |
| 16.5                 | 138 |                          |     |
| 16.7–8               | 138 | Plato                    |     |
| Cicero               |     | <i>Euthyphr.</i> 14b     | 129 |
| <i>Rab. post.</i> 16 | 177 | <i>leg.</i> 717a–e       | 129 |

|                  |          |  |          |
|------------------|----------|--|----------|
| Plinius Secundus |          | <i>Sol.</i>                                    |          |
| <i>ep.</i>       |          | 30,6   | 138      |
| 10,35            | 126      | <i>Num.</i>                                    |          |
| 10,35–36         | 127      | 20,3–4   | 138      |
| 10,52            | 127      | <i>Res. gestae</i> 9                           | 126      |
| 10,96,2          | 181, 185 | <i>Monumentum ancyranum</i> 9                  | 126      |
| 10,96,7f         | 180      | <i>SHA (Scriptores Historiae Augustae)</i>     |          |
| 10,96,9          | 180      | Hadr.  |          |
| 10,96,10         | 180, 183 | 22,14  | 123      |
| 10,97,2          | 181      | 25,1–4   | 123      |
| 10,100           | 127      | Marc. 24,4                                     | 123      |
| 10,102           | 127      | <i>SEG (Supplementum Epigraphicum Graecum)</i> |          |
| 52               | 126, 129 | 4,49   | 124      |
| 52–53            | 127      | 4,201  | 124, 128 |
| 100              | 127      | 15,815   | 124      |
| 100–101          | 127      | 47,163[1]                                      | 136      |
| 102              | 129      | Sueton   |          |
| 102–103          | 126      | <i>Aug.</i>                                    |          |
| <i>paneg.</i>    |          | 58,1–2   | 128      |
| 21,26            | 128      | <i>Vesp.</i>                                   |          |
| 22,3             | 123      | 7,2–3  | 123      |
| 25–28            | 128      | Tacitus  |          |
| 94               | 126      | <i>ann.</i>                                    | 179      |
| Plutarchus       |          | 15,44,3  | 184      |
| <i>Alc.</i>      |          | <i>hist.</i>                                   |          |
| 26,2,9           | 138      | 4,81–82  | 123      |
| <i>Fab. Max.</i> |          | 5,4,1  | 177      |
| 9,2              | 138      | Vergilius                                      |          |
| <i>Phil.</i>     |          | <i>georg.</i> 1,24–42                          | 123      |
| 18,1             | 138      |  |          |
| <i>Sert.</i>     |          |  |          |
| 9,1              | 138      |  |          |
| 22,12            | 138      |  |          |

## 6. Early Christian Literature

|                        |    |                  |          |
|------------------------|----|------------------|----------|
| Eusebius               |    | Origenes         |          |
| <i>h.e.</i> IV 26,14   | 97 | <i>Cels.</i> 1,6 | 167      |
| <i>præp.</i>           |    | Tertullian       |          |
| 9,17,1–9               | 22 | <i>apol.</i>     |          |
| 18,2                   | 22 | 4,4              | 185      |
| Hieronymus             |    | 15,3             | 178, 184 |
| <i>comm. In Is</i> 9,1 |    | 36,2             | 141      |
| [CCL 73/1, 123f]       | 87 | 39,7             | 186      |

## 7. Ethiopic/Ge'ez Literature

|                           |    |          |        |
|---------------------------|----|----------|--------|
| <i>KN (Kəbərä-Nägäst)</i> |    |          |        |
| 20,2                      | 59 | 68,16    | 59     |
| 21                        | 58 | 71,2–3   | 59     |
| 22–33                     | 59 | 88,8     | 59     |
| 30                        | 59 | 94–95    | 59     |
| 35                        | 59 | 95,10–13 | 59     |
| 43,31                     | 59 | 106,2    | 59     |
| 59–61                     | 59 | 111      | 59, 60 |



## Index of Modern Authors

- Aalen, S. 89  
Abraha, T. 55, 56  
Abulafia, D. 186  
Aletti, J.N. 82, 135  
Alföldi, A. 178  
Allison, D. 14  
Alter, R. 152  
Ameling, W. 38  
An, K.-S. 52, 54  
Barram, M. 150, 153, 154  
Barrett, C.K. 84  
Barth, G. 110, 111, 115, 117  
Bauckham, R. 64, 71, 72, 83, 84  
Becker, A.H. 46, 195  
Bedjan, P. 190  
Bekele, G. 53, 59, 61  
Bengel, J.A. 82  
Bennett, M. 137  
Betz, H.D. 85, 163  
Betz, O. 90, 102  
Beucheler, F. 176  
Bickermann, E. 178  
Bird, M.F. 67, 76, 77, 78, 87, 88, 91  
Bitner, B. 127, 129  
Blair, E.P. 89  
Blass, F. 145  
Blomberg, C.L. 143  
Bloom, M. 161, 172  
Boccaccini, G. 14  
Bock, D.L. 90, 146  
Borbone, P.G. 189  
Borgen, P. 139  
Borst, J. 177  
Bosch, D.J. 154  
Botha, P.J.J. 121, 123  
Boulet, B. 138  
Brain, M. 151  
Braun, O. 196  
Bray, G.L. 143, 144  
Bremmer, J.N. 173, 187  
Brennecke, H.C. 187  
Breytenbach, C. 81  
Brock, S.P. 197  
Brodd, J. 121, 122  
Brownson, J. 151, 153, 154  
Brox, N. 132  
Bruce, F.F. 79, 163, 169  
Brunt, P.A. 126  
Budge, E.A.W. 58, 190, 192, 195  
Bultmann, R. 95, 110, 112, 115, 117, 118,  
    119  
Burchard, C. 85, 90  
Buschart, W.D. 144  
von Campenhausen, H. 98  
Cappelletti, S. 38  
Caragounis, C.C. 69  
Carleton Paget, J. 76, 77  
Carpenter, M. 155  
Carter, W. 16, 63, 139  
Casey, M. 65  
Chapman, D.W. 177  
Ciampa, R.E. 87  
Clauss, M. 123  
Cohen, S.J.D. 38, 76  
Collins, R.F. 138, 140  
Conzelmann, H. 132, 139, 140  
Cook, J.G. 126, 128, 176, 177  
Cooper, B. 66  
Cowley, R.W. 52, 54, 70  
Cranfield, C.E.B. 87  
Crouch, J.E. 14, 16  
Cullmann, O. 92  
Cuss, D. 125, 140  
D'Angelo, M.R. 128, 133, 134  
Davids, P.H. 159, 160, 163, 170  
Debrunner, A. 145  
Deissmann, A. 124  
Delling, G. 119  
Demandt, A. 187

- Derwacter, F.M. 75  
 Dibelius, M. 132, 139, 140  
 Dickie, M.W. 161  
 Dickson, J.P. 76  
 Dillmann, A. 20  
 Dinkler, E. 174, 175  
 Dodd, C.H. 69  
 Donaldson, T.L. 13, 78, 81, 91  
 Dschulnigg, P. 86  
 Dunn, J.D.G. 84, 86, 87, 113  
 Düring, I. 138
- Eck, W. 122  
 Eckey, W. 82, 87  
 Eckstein, H.-J. 93, 94, 96, 97, 99, 101, 104,  
     107, 109, 110, 111, 112, 115, 117, 118  
 Edwards, J.R. 86  
 Eidinow, E. 170  
 Elliott, N. 135  
 Evans, C.A. 86, 88, 144, 145, 146, 147
- Feldman, L.H. 38  
 Feldmeier, R. 179, 182, 183, 185  
 Fitzmyer, J.A. 86, 145, 146, 147  
 Foerster, W. 129, 130, 131  
 Foster, P. 67, 68  
 Fredriksen, P. 75  
 Fridrichsen, A. 89  
 Friedman, S. 47  
 Friedrich, G. 102  
 Friesen, S.J. 122, 123, 124, 125, 126, 130,  
     131  
 Fuller, M.E. 19  
 Fung, R.Y.K. 86
- Galinsky, K. 121, 122, 123, 139, 140, 141  
 Garrett, S.R. 161  
 Garrucci, R. 174  
 Gasque, W.W. 159, 167, 169, 170, 171  
 Gaston, L. 90  
 Geertz, C. 122  
 Geldenhuys, N. 146  
 Gerdes, J.L. 153  
 Gibbon, E. 173, 188  
 Giesen, H. 122, 126, 130  
 Gill, M. 137, 140  
 Goff, M.J. 14  
 Goldenberg, D. 83
- Goldenberg, R. 44  
 Goldingay, J. 152  
 Goodblatt, D. 39  
 Goodman, M. 38, 76, 78  
 Guarducci, M. 174, 175, 176  
 Guder, D. 148, 150, 151, 152, 153, 154  
 Gundry, R. 63, 68
- Haacker, K. 80, 110, 113, 182, 183  
 Hage, W. 190  
 Hagner, D.A. 14  
 Haile, G. 52, 53, 60, 73  
 von Harnack, A. 75, 174, 186, 187  
 Harris, B.F. 164  
 Harrison, J.R. 132  
 Haupt, J. 174  
 Hawthorne, G.F. 160, 161, 171  
 Heliso, D. 54, 65  
 Hemer, C.J. 169  
 Hengel, M. 80, 82, 177  
 Herman, G. 44  
 Hermission, H.-J. 113  
 Herms, R. 31  
 Hezzer, C. 39  
 Hidary, R. 44  
 Hiebert, P.G. 153  
 Hofius, O. 84, 101, 103, 110, 118  
 Hogan, K.M. 14  
 Hubbard, D. 58  
 Hubbard, R.L. 143  
 Hübner, H. 112  
 Hunsberger, G.R. 149, 150, 151, 152, 153  
 Hurtado, L. 64  
 Hvalvik, R. 77
- Itkonen-Kaila, M. 174
- Jeremias, J. 75, 85, 90, 145  
 Jervell, J. 90  
 John, F. 81, 88  
 Johnson, L.T. 137  
 Johnston, S.I. 160, 162  
 Jullien, F. 191
- Kähler, M. 148, 149  
 Kaufmann-Bühler, D. 129, 130, 131  
 Kavin Rowe, C. 163  
 Keener, C.S. 13, 82

- Kiel, Y. 40  
Kim, S. 87, 90, 91  
Klassen, W. 144  
Klauck, H.-J. 122, 124, 126, 128  
Klein, G. 112  
Klein, W.W. 143  
Koch, D.-A. 96  
Konrad, M. 14, 15, 16  
Köstenberger, A.J. 76  
Kotansky, R. 161, 162  
Kraus, F.X. 174  
Kraus, W. 87, 89  
Kuhn, H.W. 177  
Kumar, J.A. 149  
Labendz, J.R. 42  
Labourt, J. 190  
LaGrand, J. 51, 62, 67  
Landmesser, C. 113  
Langner, M. 174, 175, 176  
Lateiner, D. 137  
Lehmhaus, L. 50  
Levenson, J.D. 144  
Lietaart Peerbolte, L.J. 76, 91  
Lohse, E. 113  
Longenecker, R.N. 13, 91  
Luck, G. 159, 161, 163, 170  
Luke, T.S. 123  
Luomanen, P. 63, 66  
Luz, U. 14, 16  
MacIlvaine, R. 155  
Magda, K. 78, 79, 80, 81, 82, 83  
Maier, H.O. 136  
Malherbe, A.J. 137, 138  
Manser, M. H. 172  
Marcus, H. 60  
Markschies, C. 186, 187  
Marshall, I.H. 132, 144, 145, 146, 147  
Marshall, J.W. 134, 135  
Marsone, P. 189  
Martin, R.P. 159, 160, 163, 170  
Mattey, J. 143  
McDaniel, M. 146  
McKnight, S. 17, 75  
McLaren, J.S. 136  
McLean, B.H. 128  
Meeks, W.A. 80  
Meier, J.P. 68  
Merz, A. 132  
Metzger, B.M. 97, 98  
Michel, S. 161  
Mitchell, R.W. 149  
Moore, J.M. 126  
Moore, S.D. 128  
Moralee, J. 125, 126, 127, 128, 131, 137  
Munck, J. 86  
Murray, S. 144  
Mussner, F. 86  
Naiweld, R. 41  
Neusner, J. 77  
Neyrey, J.H. 140  
Nickelsburg, G.W.E. 20, 21, 31  
Niebuhr, K.W. 80, 82  
Nolland, J. 77  
Norena, C.F. 125  
O'Brien, P.T. 76, 87  
Oberlinner, L. 132, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140  
Oepke, A. 91  
Olsen, D. 29, 32  
Orlowska, I. 60  
Orrieux, C. 76  
Palmer, A. 46  
Park, E.C. 81  
Pedersen, S. 86  
Penner, P.F. 143  
Plummer, R.L. 84  
Poland, F. 140  
Price, S.R.F. 122, 123, 125, 126, 130, 140  
Quinn, J.D. 133  
Rabens, V. 84  
Rademaker, A. 137  
Ramelli, I. 78  
Ramsay, W.M. 81  
Ramsby, T.R. 128  
Rehkopf, F. 145  
Riches, J. 70  
Riecker, S. 84  
Riesner, R. 76, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90

- Rives, J. B. 121  
 Rohde, J. 83, 86, 91  
 Roloff, J. 90, 132, 140  
 Rosenmeyer, P. A. 138  
 Rowland, C. 62, 65  
 Roxborogh, J. 156
- Saayman, W. 155  
 Sacco, G. 174  
 Sack, R. D. 78, 79  
 Saldarini, A. 68  
 Sandnes, K. O. 87  
 Schäfer, P. 178  
 Scheithauer, A. 125, 127  
 Scher, A. 191  
 Schlatter, A. 90  
 Schlier, H. 91, 95, 135  
 Schmeller, T. 77  
 Schnabel, E. J. 76, 82, 84, 162, 168, 169, 170, 171, 177  
 Schneider, G. 114  
 Schneider, S. 88  
 Schnelle, U. 93, 96, 97, 102, 110  
 Schweitzer, A. 69  
 Schwemer, A. M. 79, 82  
 Scott, I. W. 86  
 Scott, J. M. 79, 82, 83  
 Scramuzza, V. M. 125  
 Selassi, S. H. 59  
 Severy-Hoven, B. 128  
 Sherwin-White, A. N. 126, 127  
 Sim, D. 16, 63, 67  
 Smith, I. K. 82  
 Smith, M. 163, 169  
 Solin, H. 174  
 Spicq, C. 132, 133, 134, 136, 140  
 Städle, A. 137  
 Standhartinger, A. 130, 131, 133, 134  
 Stanton, G. 68  
 Stecher, C. 159  
 Stemberger, G. 38, 39, 43, 46  
 Stenschke, C. 155  
 Steyn, G. J. 163, 164, 170, 171, 172  
 Strecker, C. 113  
 Streckner, G. 15, 95, 102  
 Stuckenbruck, L. T. 17, 22, 25, 28, 29, 30, 34, 81, 91  
 Stuhlmacher, P. 79, 85, 86, 91, 102, 103
- Tafla, B. 60  
 Tamcke, M. 190  
 Theobald, M. 85, 135  
 Thiselton, A. C. 51  
 Tiller, P. A. 32  
 Tiwald, M. 80  
 Trebilco, P. 140  
 Trilling, W. 15  
 Tropper, A. D. 38
- van Unnik, W. C. 80
- Vaage, L. E. 135  
 Vidas, M. 49  
 Vittinghoff, F. 128  
 Viviano, B. 135  
 Vööbus, A. 190, 196
- Wagener, U. 132  
 Walck, L. 65  
 Walls, A. F. 170, 171  
 Wander, B. 88  
 Ware, J. P. 76, 86, 91  
 Wasserman, E. 14  
 Watson, F. 90  
 Weidemann, H.-U. 80, 136  
 Weiser, A. 134, 159  
 Weiss, A. 82  
 Wenham, D. 89, 90  
 Westermann, C. 83  
 White, B. L. 17  
 Wilckens, U. 135  
 Wildberger, S. H. 113  
 Wilk, F. 87  
 Will, E. 76  
 Winkler, L. 125  
 Witetschek S. 122, 123  
 Witherington, B. 147, 148  
 Witulski, T. 81  
 Wolff, C. 114  
 Wolthuis, T. R. 155  
 Wright, C. J. H. 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154  
 Wright, N. T. 63, 64, 65, 66, 70, 82, 83
- Zangenberg, J. 76, 77  
 Zimmermann, K. 140  
 Zurawski, J. 14

## Index of Subjects

- Apocalyptic 13–35, 54, 63, 70, 75, 81, 138
- Christology 56, 91, 96, 144
- Colonialism 53, 121
  - Postcolonial 135
- Cross 173–177, 184–188, 193
- Disciples 13–19, 37–47, 57–61, 66–73, 158, 143–156
- Empire 121–128, 140–141, 189–190, 197
  - Roman Empire 63, 189, 195
- Endzeit 20, 23, 33, 83, 87, 91
- Enoch tradition 19–33, 34–35, 66
- Eschatology/Eschatological 14–32, 57, 63–73, 139
- Ethics 2, 141, 144
- Evil 16–17, 20, 22–26, 34, 64, 69
- Flood/Noah 19–26, 28
- Gentiles 14–17, 30–34, 67–68, 165–166
  - Gentile Christians 93, 100, 111–113
- Grace 27, 84, 99, 107–108, 117–119, 132, 136, 166
- Hellenism 64, 80
- Humanity 19–30, 55, 160–162
- Israel 14–34, 40–44, 56–73, 88–92, 165
- Jerusalem 18–34, 66–71, 79–99, 165–166
  - Kingdom 15, 52–73
    - Kingdom of God 16–17, 51–73, 165
    - Kingdom of Heaven 14, 61
  - Magic 159–163, 165, 167, 169–172
  - Magician 159–163, 165, 169
  - Messiah 64–65, 87, 145–146, 157
  - Mission 37–38, 51–73, 75–86, 88–91, 143–156, 189, 194–198
    - Gentile mission 68, 84–85, 87–91, 93, 100
  - Missionary 67–68, 71–72, 76, 133, 135, 194–198
  - Nations/Peoples 13–35, 51–73, 66, 69
  - Piety 127–129, 131–133, 136–137, 196
  - Power 24, 33–34, 54–73, 121–123, 135, 141, 158–172
    - Spirit 26, 65–69, 158–172
      - Evil Spirit 159, 161, 167–170, 172
      - Holy Spirit 55–56, 68, 158–172
    - Temple 19–34, 64, 88–90, 130–131, 180
      - Second Temple 13–14, 37, 51, 64
      - Temple cult 19, 28, 38
    - Testimony 15, 68, 93–95, 108, 127, 158